

**Subject card**

<b>Subject name and code</b>	Practical Kashubian - culture of the living word II, PG_00145558						
<b>Field of study</b>	Kashubian Ethno studies						
<b>Date of commencement of studies</b>	October 2024	<b>Academic year of realisation of subject</b>			2025/2026		
<b>Education level</b>	undergraduate studies	<b>Subject group</b>			Obligatory subject group in the field of study Subject group related to practical vocational preparation		
<b>Mode of study</b>	full-time studies	<b>Mode of delivery</b>			at the university		
<b>Year of study</b>	2	<b>Language of instruction</b>			Kashubian		
<b>Semester of study</b>	4	<b>ECTS credits</b>			4.0		
<b>Learning profile</b>	practical	<b>Assessment form</b>					
<b>Conducting unit</b>	Instytut Filologii Polskiej -> Faculty of Languages						
<b>Name and surname of lecturer (lecturers)</b>	<b>Subject supervisor</b>		dr Joanna Ginter				
	<b>Teachers</b>						
<b>Lesson types</b>	<b>Lesson type</b>	Lecture	Tutorial	Laboratory	Project	Seminar	SUM
	<b>Number of study hours</b>	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
	E-learning hours included: 0.0						
<b>Learning activity and number of study hours</b>	<b>Learning activity</b>	Participation in didactic classes included in study plan		Participation in consultation hours		Self-study	SUM
	<b>Number of study hours</b>	30		2.0		68.0	100
<b>Subject objectives</b>	The ability to speak and use oratory techniques used in various transmission and reception situations. Acquiring and developing the ability to speak correctly and fluently. Acquiring and developing pronunciation and listening skills. Learning about Kashubian culture through contact with Kashubian cultural texts. Project - joint preparation, performance, verification and public presentation of a dramatic etude or other public performance (team task).						

Learning outcomes	Course outcome	Subject outcome	Method of verification
	[ETNOFL3_K10] is up to date with the most important trends in contemporary culture, with a particular focus on regional and intercultural issues	He/She keeps up to date with the most important trends in Kashubian pronunciation.	[SK1] oral statement/conversation/discussion [SK2] presentation/project/paper/report
	[ETNOFL3_U09] has the ability to prepare oral presentations (in Polish and Kashubian) on specific linguistic, literary and professional issues using basic theoretical research, sources, modern technologies	He/She is able to prepare oral presentations in the Kashubian language, taking into account the principles of the culture of the living word.	[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU2] presentation/project/paper/report [SU6] demonstration of practical skills
	[ETNOFL3_U07] is able to communicate in different situational contexts with people from different backgrounds, being in different emotional condition, in Polish and Kashubian	He/She can communicate in Kashubian in various communication situations.	[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU6] demonstration of practical skills
	[ETNOFL3_W21] knows and understands the basic economic, legal, ethical and other conditions of various professional activities related to the field of study	He/She knows and understands the basic assumptions of national heritage protection and copyright.	[SW1] oral statement/conversation/discussion
	[ETNOFL3_U18] is able to work and interact in a group, taking on different roles in it	He/She is able to work in a group to implement a project.	[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU2] presentation/project/paper/report [SU6] demonstration of practical skills
	[ETNOFL3_K04] Dialogically resolves conflicts and constructs a good atmosphere for effective work	He/She resolves conflicts through dialogue and creates a good atmosphere for effective work during classes.	[SK6] demonstration of practical skills
	[ETNOFL3_K01] is ready to determine the extent of his knowledge and perceived content, and sees the need for continuing education and professional development	He/She is able to determine the scope of his/her knowledge regarding correct pronunciation and diction skills, and understands the need for continuous training.	[SK1] oral statement/conversation/discussion
	[ETNOFL3_W15] has advanced knowledge of the role of regional and intercultural education oriented to practical use in institutions related to education, culture and promotion of the region	He/She has basic knowledge of the role of regional and intercultural education, including the role of correct pronunciation in the Kashubian language, focused on practical use in institutions related to education, culture and promotion of the region.	[SW1] oral statement/conversation/discussion
	[ETNOFL3_K02] systematically works on his own linguistic and communicative competence	He/She systematically works on his/her pronunciation in Kashubian.	[SK1] oral statement/conversation/discussion [SK2] presentation/project/paper/report [SK6] demonstration of practical skills
	[ETNOFL3_U15] is able to prepare an application for funds for the implementation of a project related to the selected sphere of professional activity	He/She has knowledge and skills necessary to obtain financial resources for the implementation of a cultural project.	[SU1] oral statement/conversation/discussion
	[ETNOFL3_K03] has basic organizational skills to plan and implement educational and professional tasks	He/She is able to organize his/her work on tasks carried out within the subject, including a group project.	[SK1] oral statement/conversation/discussion [SK2] presentation/project/paper/report [SK6] demonstration of practical skills

Subject contents	<p>Workshops on the culture of the living word are a component of classes on practical learning of the Kashubian language, carried out in cooperation with an external stakeholder - MPiMKP in Wejherowo. At the beginning of the semester, the teacher establishes the detailed content of the subject, taking into account that it is a continuation of the subject "Practical learning of the Kashubian language - culture of the living word I" and the detailed program content should not be repeated. Students carry out an original project initiated and conducted by MPiMKP.</p> <p>General program content:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Exercises on the correct articulation of Kashubian sounds.</li> <li>2. Exercises shaping the ability to interpret the vocal interpretation of an artistic text in Kashubian: understanding the content, clear pronunciation, correct breathing, correct punctuation, correct accentuation of words, logical accent, correct phrasing, selection of the appropriate pitch, strength and tone of voice, vocal expression (tempo, dynamics).</li> <li>3. Selected issues from the history of research on Kashubian vocal and instrumental creativity.</li> <li>4. Kashubian folk songs: discussion of the problems of creating songs based on selected examples, comparative analysis of selected performances and arrangements of the same song by different performers (e.g. "Tata i kòza"), the problem of respecting copyright (dispute over the authorship of a song based on the example of the song entitled "Tu je nasza zemia"), collective singing.</li> <li>5. Types and significance of songs in regional literature. Contemporary Kashubian musical genres, including cabaret song (e.g. Kashubian Artistic Duo "We Dwa Kònie", FIF, Kùnda).</li> </ol>											
Prerequisites and co-requisites	<p>Previous completion of the subject "Practical learning of the Kashubian language - culture of the living word I". In justified situations, the instructor may waive this requirement.</p>											
Assessment methods and criteria	<table border="1" data-bbox="448 784 1489 936"> <thead> <tr> <th data-bbox="448 784 794 817">Subject passing criteria</th> <th data-bbox="794 784 1141 817">Passing threshold</th> <th data-bbox="1141 784 1489 817">Percentage of the final grade</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="448 817 794 873">project presentation (contribution to group project)</td> <td data-bbox="794 817 1141 873">51.0%</td> <td data-bbox="1141 817 1489 873">70.0%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="448 873 794 936">presence and active participation in classes</td> <td data-bbox="794 873 1141 936">75.0%</td> <td data-bbox="1141 873 1489 936">30.0%</td> </tr> </tbody> </table>			Subject passing criteria	Passing threshold	Percentage of the final grade	project presentation (contribution to group project)	51.0%	70.0%	presence and active participation in classes	75.0%	30.0%
Subject passing criteria	Passing threshold	Percentage of the final grade										
project presentation (contribution to group project)	51.0%	70.0%										
presence and active participation in classes	75.0%	30.0%										
Recommended reading	<p>Basic literature</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Domócé słowo zwęczné. Antologia tekstów kaszubskich dla recytatorów</i>, ed. J. Treder, Chmielno 1994.</li> <li>• Fopke T., <i>W jãzëk zgodzony. Lëteracczé etudë</i>, Gdiniò 2010.</li> <li>• <i>Kaszubski śpiewnik bożonarodzeniowy</i>, ed. W. Frankowska, 2014.</li> <li>• <i>Kaszubski śpiewnik domowy</i>, ed. W. Frankowska, 2014.</li> <li>• <i>Muzyka Kaszub. Materiały encyklopedyczne</i>, ed. W. Frankowska.</li> <li>• Peplińscy A&amp;A., <i>Antologia lëteracczych dokòzów</i>, ed. D. Pioch, music ed. W. Frankowska, Sierakowice 2009.</li> <li>• <i>Pieśni z Kaszub</i>, ed. W. Kirstein &amp; L. Roppel, Gdańsk 1958.</li> <li>• Trepczyk J., <i>Lecë chòrankò. Pieśni kaszubskie</i>, 2nd edition, Wejherowo 1997.</li> </ul>										
Example issues/ example questions/ tasks being completed	eResources addresses	<p>Supplementary literature</p> <p>Selected songbooks:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Dłò Was Panie. Kòscelny śpiewnik</i>, ed. E. Pryczkowski, Gdańsk 2006.</li> <li>• Fopke T., <i>Piosenczi dlò knòpika i dzéwczątka. Piosenki kaszubskie dla małych dzieci</i>, Chwaszczyno-Gdańsk 2011.</li> <li>• Fopke T., Pryczkowski E., Stachurski J., <i>Piesnie Rodny Zemi</i>, Banino 2003.</li> <li>• Fopke T., Stachurski J., <i>Piosenczi dlò knòpika i dzéwczątka. 20 piosenek kaszubskich dla najmłodszych</i>, Chwaszczyno-Gdańsk 2013.</li> <li>• <i>Kaszëbsczé kòlãdë ë gòdowé spiéwë</i>, ed. J. Borzyszkowski, Gdańsk 1982.</li> <li>• <i>Kaszëbszczi cëdowny swiat. Śpiewnik dla przedszkoli kaszubskich</i>, ed. T. Fopke, Gdańsk 2010.</li> <li>• Kirkowski W., <i>Starzno, mój wies</i>, rd. Tomasz Fopke, Wejherowo 2015.</li> <li>• Kirkowski W., <i>Z Tobą bëc. Kaszëbsczé spiéwë</i>, Banino 2007.</li> <li>• Lewañczyk E., <i>Wanoga z piesnią. Zbiórk piesni lëdowëch i religijnëch</i>, Żukowo 2014.</li> <li>• Pepliński A., <i>Kaszëbë wòlają nas. Kaszëbsczé piesniczczi</i>, Gdańsk 1988.</li> <li>• Perszon J. Fr., <i>Tobie Boże chwała. Kaszubskie pieśni katolickie</i>, Luzino 1993.</li> <li>• Tomaczkowski A., <i>Wybór pieśni</i>, Gdańsk 1981.</li> <li>• <i>Ulubione pieśni dziecięce z Kaszub i Kociewia</i>, ed. P. Szefka, Gdańsk-Wejherowo 1979.</li> </ul> <p>Adresy na platformie eNauczanie:</p>										

Work placement	Not applicable
----------------	----------------

Document generated electronically. Does not require a seal or signature.